

« zurück blättern vor »

GARA II subst. f., ab 1913. **1)** ‘das Aufgehen des Teigs’ – ‘rośnięcie ciasta’: [hapax] 1947 Szczur.Piek. 40, DOR *Za bardzo wysoką formę chleba powoduje niedostateczny stopień wyrośnięcia przed wsunięciem do pieca (mała gara)*. – SW (piek.), LSP (cukier. piekar.), DOR (techn.). **2)** ‘warmer Raum in einer Bäckerei, in dem der Teig aufgehen soll’ – ‘pomieszczenie w piekarni, w którym rośnie ciasto’: [hapax] 1954 Kalend.Spoż.II 101, DOR *Do przepustowości pieca dostosowuje się pojemność dzież mieszarek, urządzeń do dzielenia i formowania ciasta, wielkość pomieszczeń fermentacyjnych (gara) i magazynów gotowego produktu*. – SW, DOR (techn.). ◊ **Etym:** nhd. *gar*, *Gare* subst. f., ‘Teigfermentation’, GRI, nur für Inh. 1. ◊ **Hom:** *gara* subst. f., ‘Feuerkieke’, bel. seit 1764, TR, zuerst geb. TR. ❖ Die Belege geben keine Auskunft über die Datierung. Es ist daher unklar, ob *gara* II und ↑*garować* II getrennt entlehnt wurden, oder ob das Verb eine Ableitung vom Substantiv ist.

« zurück blättern vor »